

175673-2026 - Hange

Saksamaa – Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused – Inspektionsleistungen für Spielplätze und Spielgeräte in den Bezirken der Freien und Hansestadt Hamburg (2026-2030)

OJ S 51/2026 13/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bezirksamt Altona

E-posti aadress: ausschreibungen@altona.hamburg.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Inspektionsleistungen für Spielplätze und Spielgeräte in den Bezirken der Freien und Hansestadt Hamburg (2026-2030)

Kirjeldus: Die Freie und Hansestadt Hamburg (FHH), vertreten durch das Beschaffungs- und Vergabecenter des Bezirksamtes Altona (Vergabestelle), beabsichtigt für sechs ihrer sieben Bezirksämter (Wandsbek, Hamburg-Nord, Eimsbüttel, Hamburg-Mitte, Altona und Harburg) den Abschluss eines Dienstleistungsvertrag zur regelmäßigen sicherheitstechnischen Überprüfung der bezirkseigenen Spielplätze und weiterer Standorte mit Spielgeräten zu vergeben.

Menetluse tunnus: f647b269-1df8-4d35-9a6a-9757ee3feeaf

Sisemine tunnus: BAA OV 2025-22-0390

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 601 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 6

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Spielplatzinspektion Bezirk Wandsbek

Kirjeldus: Jährliche Hauptinspektion sowie die monatliche operative Inspektion inklusive der Erfassung im Spielgerätekataster.

Sisemine tunnus: efbb7b9f-172f-480a-aea1-0c3754dededc

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien müssen nicht ausschließlich auf die angegebenen Kategorien zutreffen, sondern können auch für weitere gelten: • Angaben für Registerabfragen (Identifikationsnummer, Registergericht) • Angaben zur Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Angabe von Umsatzzahlen • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) • Referenzliste über bisher durchgeführte Leistungen ähnlicher Art • Falls zutreffend: Erklärungen bei

Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Das Konzept (siehe Ziffer 2.3) • Fachkundenachweis: Aktuelles Zertifikat einer staatlich zugelassenen Prüfstelle (TÜV, DEULA), oder ein gleichwertiger Befähigungsnachweis. Der Fachkundenachweis muss eine Gültigkeit für das erste Auftragsjahr haben und die Rezertifizierung für die Folgejahre ist durch den Auftragnehmer eigenständig 6 Monate vor Jahresende nachzureichen. • Zertifikate „Qualifizierter Spielplatzprüfer“ nach DIN 79161 Teil 1 und Teil 2: Mit dem Angebot sind Qualifizierungsnachweise (Zertifikate) für das eingesetzte Prüfpersonal einzureichen. Es werden auch abgelaufene Zertifikate als Nachweis der Eignung akzeptiert, sofern diese belegen, dass das Prüfpersonal bereits im Besitz der geforderten Qualifikation war. Wichtig: Am Tag der jeweiligen Spielplatzprüfung muss das Prüfpersonal im Besitz eines gültigen Qualifizierungsnachweises sein. • Zertifikat „Spielplatz und Freizeitanlagen-Prüfer“ nach DIN EN 16899 und DIN EN 14974. • Zusatzqualifizierung zum "Spielplatz- und Freizeitanlagen-Prüfer" nach DIN EN 16630 und DIN EN 15312. • Prüfer: Nachweis über Erfahrungen der eingesetzten Prüfer (siehe Anlage Profilblatt) • Nachweis über Erfahrungen mit der Hard-, und Software „Spielgerätekatase“, oder eine entsprechende Schulung. (siehe Ziffer 2.1)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3/awardcriteria>

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 106 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die nachfolgenden Erklärungen sind bei Abgabe des Angebotes einzureichen: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Erklärung zur Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bezirksamt Altona

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Spielplatzinspektion Bezirk Hamburg-Nord

Kirjeldus: Jährliche Hauptinspektionen inklusive der Erfassung im Spielgerätekataster

Sisemine tunnus: fbb0fa4c-e736-4d90-aaf2-271902f71ee4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien müssen nicht ausschließlich auf die angegebenen Kategorien zutreffen, sondern können auch für weitere gelten: • Angaben für Registerabfragen (Identifikationsnummer, Registergericht) • Angaben zum Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Angabe von Umsatzzahlen • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) • Referenzliste über bisher durchgeführte Leistungen ähnlicher Art • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Das Konzept (siehe Ziffer 2.3) • Fachkundenachweis: Aktuelles Zertifikat einer staatlich zugelassenen Prüfstelle (TÜV, DEULA), oder ein gleichwertiger Befähigungsnachweis. Der Fachkundenachweis muss eine Gültigkeit für das erste Auftragsjahr haben und die Rezertifizierung für die Folgejahre ist durch den Auftragnehmer eigenständig 6 Monate vor Jahresende nachzureichen. • Zertifikate „Qualifizierter Spielplatzprüfer“ nach DIN 79161 Teil 1 und Teil 2: Mit dem Angebot sind Qualifizierungsnachweise (Zertifikate) für das eingesetzte Prüfpersonal einzureichen. Es werden auch abgelaufene Zertifikate als Nachweis der Eignung akzeptiert, sofern diese belegen, dass das Prüfpersonal bereits im Besitz der geforderten Qualifikation war. Wichtig: Am Tag der jeweiligen Spielplatzprüfung muss das Prüfpersonal im Besitz eines gültigen Qualifizierungsnachweises sein. • Zertifikat „Spielplatz und Freizeitanlagen-Prüfer“ nach DIN EN 16899 und DIN EN 14974. • Zusatzqualifizierung zum "Spielplatz- und Freizeitanlagen-Prüfer" nach DIN EN 16630 und DIN EN 15312. • Prüfer: Nachweis über Erfahrungen der eingesetzten Prüfer (siehe Anlage Profilblatt) • Nachweis über Erfahrungen mit der Hard-, und Software „Spielgerätekataste“, oder eine entsprechende Schulung. (siehe Ziffer 2.1)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3/awardcriteria>

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 106 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die nachfolgenden Erklärungen sind bei Abgabe des Angebotes einzureichen: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Erklärung zur Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bezirksamt Altona

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Spielplatzinspektion Bezirk Eimsbüttel

Kirjeldus: Jährliche Hauptinspektionen inklusive der Erfassung im Spielgerätekataster.

Sisemine tunnus: 82a9f47c-516a-4187-ad48-4753c0fc5cb3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien müssen nicht ausschließlich auf die angegebenen Kategorien zutreffen, sondern können auch für weitere gelten: • Angaben für Registerabfragen (Identifikationsnummer, Registergericht) • Angaben zur Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Angabe von Umsatzzahlen • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) • Referenzliste über

bisher durchgeführte Leistungen ähnlicher Art • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Das Konzept (siehe Ziffer 2.3) • Fachkundenachweis: Aktuelles Zertifikat einer staatlich zugelassenen Prüfstelle (TÜV, DEULA), oder ein gleichwertiger Befähigungsnachweis. Der Fachkundenachweis muss eine Gültigkeit für das erste Auftragsjahr haben und die Rezertifizierung für die Folgejahre ist durch den Auftragnehmer eigenständig 6 Monate vor Jahresende nachzureichen. • Zertifikate „Qualifizierter Spielplatzprüfer“ nach DIN 79161 Teil 1 und Teil 2: Mit dem Angebot sind Qualifizierungsnachweise (Zertifikate) für das eingesetzte Prüfpersonal einzureichen. Es werden auch abgelaufene Zertifikate als Nachweis der Eignung akzeptiert, sofern diese belegen, dass das Prüfpersonal bereits im Besitz der geforderten Qualifikation war. Wichtig: Am Tag der jeweiligen Spielplatzprüfung muss das Prüfpersonal im Besitz eines gültigen Qualifizierungsnachweises sein. • Zertifikat „Spielplatz und Freizeitanlagen-Prüfer“ nach DIN EN 16899 und DIN EN 14974. • Zusatzqualifizierung zum "Spielplatz- und Freizeitanlagen-Prüfer" nach DIN EN 16630 und DIN EN 15312. • Prüfer: Nachweis über Erfahrungen der eingesetzten Prüfer (siehe Anlage Profilblatt) • Nachweis über Erfahrungen mit der Hard-, und Software „Spielgerätekatante“, oder eine entsprechende Schulung. (siehe Ziffer 2.1)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3/awardcriteria>

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 106 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die nachfolgenden Erklärungen sind bei Abgabe des Angebotes einzureichen: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Erklärung zur Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bezirksamt Altona

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Spielplatzinspektion Bezirk Mitte

Kirjeldus: Jährliche Hauptinspektionen inklusive der Erfassung im Spielgerätekataster.

Sisemine tunnus: e896fe69-5679-4bee-a171-555f77d1a8e3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien müssen nicht ausschließlich auf die angegebenen Kategorien zutreffen, sondern können auch für weitere gelten: • Angaben für Registerabfragen (Identifikationsnummer, Registergericht) • Angaben zum Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Angabe von Umsatzzahlen • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) • Referenzliste über bisher durchgeführte Leistungen ähnlicher Art • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Das Konzept (siehe Ziffer 2.3) • Fachkundenachweis: Aktuelles Zertifikat einer staatlich zugelassenen Prüfstelle (TÜV, DEULA), oder ein gleichwertiger Befähigungsnachweis. Der Fachkundenachweis muss eine Gültigkeit für das erste Auftragsjahr haben und die Rezertifizierung für die Folgejahre ist durch den Auftragnehmer eigenständig 6 Monate vor Jahresende nachzureichen. • Zertifikate „Qualifizierter Spielplatzprüfer“ nach DIN 79161 Teil 1 und Teil 2: Mit dem Angebot sind Qualifizierungsnachweise (Zertifikate) für das eingesetzte Prüfpersonal einzureichen. Es werden auch abgelaufene Zertifikate als Nachweis der Eignung akzeptiert, sofern diese belegen, dass das Prüfpersonal bereits im Besitz der geforderten Qualifikation war. Wichtig: Am Tag der jeweiligen Spielplatzprüfung muss das Prüfpersonal im Besitz eines gültigen Qualifizierungsnachweises sein. • Zertifikat „Spielplatz und Freizeitanlagen-Prüfer“ nach DIN EN 16899 und DIN EN 14974. • Zusatzqualifizierung zum "Spielplatz- und Freizeitanlagen-Prüfer" nach DIN EN 16630 und DIN EN 15312. • Prüfer: Nachweis über Erfahrungen der eingesetzten Prüfer (siehe Anlage Profilblatt) • Nachweis über Erfahrungen mit der Hard-, und Software „Spielgerätekataste“, oder eine entsprechende Schulung. (siehe Ziffer 2.1)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3/awardcriteria>

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 106 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die nachfolgenden Erklärungen sind bei Abgabe des Angebotes einzureichen: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Erklärung zur Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bezirksamt Altona

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

5.1. Osa: LOT-0005

Pealkiri: Spielplatzinspektion Bezirk Altona

Kirjeldus: Jährliche Hauptinspektionen inklusive der Erfassung im Spielgerätekataster.

Sisemine tunnus: 3cd2ebbd-72a0-4778-a558-0402cb58c9bb

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien müssen nicht ausschließlich auf die angegebenen Kategorien zutreffen, sondern können auch für weitere gelten: • Angaben für Registerabfragen (Identifikationsnummer, Registergericht) • Angaben zum Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Angabe von Umsatzzahlen • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) • Referenzliste über

bisher durchgeführte Leistungen ähnlicher Art • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Das Konzept (siehe Ziffer 2.3) • Fachkundenachweis: Aktuelles Zertifikat einer staatlich zugelassenen Prüfstelle (TÜV, DEULA), oder ein gleichwertiger Befähigungsnachweis. Der Fachkundenachweis muss eine Gültigkeit für das erste Auftragsjahr haben und die Rezertifizierung für die Folgejahre ist durch den Auftragnehmer eigenständig 6 Monate vor Jahresende nachzureichen. • Zertifikate „Qualifizierter Spielplatzprüfer“ nach DIN 79161 Teil 1 und Teil 2: Mit dem Angebot sind Qualifizierungsnachweise (Zertifikate) für das eingesetzte Prüfpersonal einzureichen. Es werden auch abgelaufene Zertifikate als Nachweis der Eignung akzeptiert, sofern diese belegen, dass das Prüfpersonal bereits im Besitz der geforderten Qualifikation war. Wichtig: Am Tag der jeweiligen Spielplatzprüfung muss das Prüfpersonal im Besitz eines gültigen Qualifizierungsnachweises sein. • Zertifikat „Spielplatz und Freizeitanlagen-Prüfer“ nach DIN EN 16899 und DIN EN 14974. • Zusatzqualifizierung zum "Spielplatz- und Freizeitanlagen-Prüfer" nach DIN EN 16630 und DIN EN 15312. • Prüfer: Nachweis über Erfahrungen der eingesetzten Prüfer (siehe Anlage Profilblatt) • Nachweis über Erfahrungen mit der Hard-, und Software „Spielgerätekatante“, oder eine entsprechende Schulung. (siehe Ziffer 2.1)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3/awardcriteria>

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 106 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die nachfolgenden Erklärungen sind bei Abgabe des Angebotes einzureichen: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Erklärung zur Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bezirksamt Altona

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

5.1. Osa: LOT-0006

Pealkiri: Spielplatzinspektion Bezirk Harburg

Kirjeldus: Jährliche Hauptinspektionen inklusive der Erfassung im Spielgerätekataster.

Sisemine tunnus: 21710de4-a9ad-423e-a74c-7bfe6968b18f

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50870000 Mänguväljakuvarustuse remondi- ja hooldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Freie und Hansestadt Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die nachfolgend aufgeführten Eignungskriterien müssen nicht ausschließlich auf die angegebenen Kategorien zutreffen, sondern können auch für weitere gelten: • Angaben für Registerabfragen (Identifikationsnummer, Registergericht) • Angaben zum Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister • Erklärung zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit • Angabe von Umsatzzahlen • Erklärung zu den vorhandenen personellen und technischen Mitteln • Erklärung zu vergleichbaren Leistungen • Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) • Referenzliste über bisher durchgeführte Leistungen ähnlicher Art • Falls zutreffend: Erklärungen bei Weitervergabe von Leistungen an Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Angaben des Unterauftragnehmers zur Eignung • Falls zutreffend: Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer • Falls zutreffend: Erklärung zur Bietergemeinschaft • Das Konzept (siehe Ziffer 2.3) • Fachkundenachweis: Aktuelles Zertifikat einer staatlich zugelassenen Prüfstelle (TÜV, DEULA), oder ein gleichwertiger Befähigungsnachweis. Der Fachkundenachweis muss eine Gültigkeit für das erste Auftragsjahr haben und die Rezertifizierung für die Folgejahre ist durch den Auftragnehmer eigenständig 6 Monate vor Jahresende nachzureichen. • Zertifikate „Qualifizierter Spielplatzprüfer“ nach DIN 79161 Teil 1 und Teil 2: Mit dem Angebot sind Qualifizierungsnachweise (Zertifikate) für das eingesetzte Prüfpersonal einzureichen. Es werden auch abgelaufene Zertifikate als Nachweis der Eignung akzeptiert, sofern diese belegen, dass das Prüfpersonal bereits im Besitz der geforderten Qualifikation war. Wichtig: Am Tag der jeweiligen Spielplatzprüfung muss das Prüfpersonal im Besitz eines gültigen Qualifizierungsnachweises sein. • Zertifikat „Spielplatz und Freizeitanlagen-Prüfer“ nach DIN EN 16899 und DIN EN 14974. • Zusatzqualifizierung zum "Spielplatz- und Freizeitanlagen-Prüfer" nach DIN EN 16630 und DIN EN 15312. • Prüfer: Nachweis über Erfahrungen der eingesetzten Prüfer (siehe Anlage Profilblatt) • Nachweis über Erfahrungen mit der Hard-, und Software „Spielgerätekataste“, oder eine entsprechende Schulung. (siehe Ziffer 2.1)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3/awardcriteria>

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 08/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/90d315a8-7226-4733-93b3-0b8577d21ad3>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 106 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die nachfolgenden Erklärungen sind bei Abgabe des Angebotes einzureichen: • Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach den §§ 123, 124 GWB • Erklärung zur Beachtung des Preisrechts • Erklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes • Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträgen • Eigenerklärung „5. RUS-Sanktionspaket“

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Abs. 3 GWB. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichendes Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach §134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zu Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bezirksamt Altona

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Bezirksamt Altona

Registreerimisnumber: fcfe4f91-487c-4d40-88d4-cd5ff87ef6c4

Osakond: Beschaffungs- und Vergabecenter Altona

Postiaadress: Platz der Republik 1

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 22765

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Beschaffungs- und Vergabecenter Altona

E-posti aadress: ausschreibungen@altona.hamburg.de

Telefon: +49 4042811

Internetiaadress: <https://www.hamburg.de/altona/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer bei der Behörde für Finanzen und Bezirke

Registreerimisnumber: fc2a82a7-8962-48a4-bf78-45738e80fa10

Osakond: Rechts- und Abgabenabteilung

Postiaadress: Postfach 30 17 41

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20306

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Rechts- und Abgabenabteilung

E-posti aadress: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefon: +49 40428231690

Faks: +49 40427923080

Internetiaadress: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Bezirksamt Altona
Registreerimisnumber: 051c5bb0-50eb-4035-ae82-bcdce1802472
Osakond: Beschaffungs- und Vergabecenter Altona
Postiaadress: Platz der Republik 1
Linn: Hamburg
Sihtnumber: 22765
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Beschaffungs- und Vergabecenter Altona
E-posti aadress: ausschreibungen@altona.hamburg.de
Telefon: +49 4042811

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 8b0a3813-48bc-460c-aef1-9f4c5225fa37 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 12/03/2026 09:36:13 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 175673-2026
ELT S väljaande number: 51/2026
Avaldamise kuupäev: 13/03/2026